

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 68 (2006)
Heft: 8

Rubrik: SVLT

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

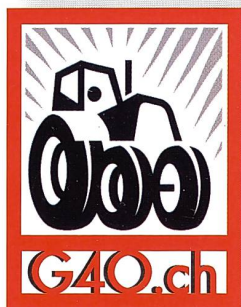
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Unterstützt durch
den Fonds für
Verkehrssicherheit
(FVS)

Die Kurskosten betragen CHF 540.- abzüglich eine Rückerstattung von CHF 100.- aus dem Fonds für Verkehrssicherheit. Das heisst netto CHF 440.-. Bei Abmeldung weniger als vierzehn Tage vor dem ersten Kurstag wird ein Unkostenbeitrag von CHF 60.- erhoben. Nichterscheinen am Kurstag berechtigt den SVLT, das ganze Kursgeld zu verlangen.

Orte und Daten 2006

Aarberg BE 31.08+05.09 12.10+17.10 26.10+01.11 • Bazenheid SG 02.11+07.11
• Biberbrugg SZ 10.10+16.10 • Bulle FR 16.08+22.08 31.08+04.09 06.09+12.09
25.10+31.10 • Carouge GE auf Anfrage • Claro TI 15.09+18.09 • Corcelles-près-
Payerne VD 13.09+19.09 • Courtételle JU 12.07+18.07 14.09+22.09 • Düringen FR
30.08+05.09 27.09+03.10 • Erstfeld UR 19.09+25.09 19.10+24.10 • Frauenfeld TG
31.08+05.09 05.10+10.10 02.11+07.11 • Gossau ZH 20.09+26.09 03.10+09.10 09.11+14.11
• Hohenrain LU 07.09+12.09 • Ilanz GR 12.10+17.10 • Interlaken BE 19.10+24.10 •
Kägiswil OW auf Anfrage • La Sarraz VD 23.08+29.08 14.09+19.09 12.10+16.10
• Landquart GR 24.08+29.08 14.09+19.09 12.10+17.10 26.10+31.10 • Langnau i.
E. BE 07.09+12.09 10.10+16.10 02.11+07.11 • Les Hauts-Geneveys NE 04.10+10.10
• Lindau ZH 24.08+29.08 06.09+14.09 • Lyssach BE 30.08+04.09 06.09+11.09
18.10+24.10 • Marthalen ZH 17.08+22.08 • Mettmenstetten ZH 24.08+29.08 •
Moudon VD 28.09+03.10 26.10+03.11 • Niederurnen GL 28.09+03.10 • Oensingen
23.08+28.08 • Pfäffikon SZ 26.10+31.10 • Riniken AG 31.08+05.09 13.09+18.09
05.10+10.10 12.10+17.10 09.11+14.11 • Salez SG 19.10+24.10 • S-Chanf GR
auf Anfrage • Schöffland AG 20.09+25.09 18.10+23.10 • Schwarzenburg BE
29.06+04.07 24.08+29.08 14.09+19.09 • Schwyz 19.09+25.09 19.10+24.10 • Sion VS
auf Anfrage • Sissach BL 17.08+22.08 21.09+26.09 • Sitterdorf TG 07.09+12.09
12.10+17.10 26.10+31.10 • Tramelan JU 20.09+26.09 • Visp VS 11.10+17.10 •
Willisau LU 31.08+05.09 05.10+10.10 • Zweisimmen BE 07.09+11.09

Anmeldung Fahrkurs G40

Kursort	Kursdatum
Name/Vorname	
Geburtsdatum	
Adresse	
PLZ, Wohnort	
Telefon	
Ich habe von den Bedingungen Kenntnis genommen.	
Datum und Unterschrift	
Unterschrift des gesetzlichen Vertreters oder des Lehrmeisters	
Einsenden an: SVLT, Postfach, 5223 Riniken, Tel. 056 441 20 22, Fax 056 441 67 31, E-Mail: zs@agrartechnik.ch	

> PRODUKTE UND ANGEBOTE

PUBLITEXT

Strickhof fährt Same-Deutz-Fahr-Traktoren

Seit Anfang Juli fahren auf dem Ausbildungs- und Versuchsbetrieb Strickhof vier neue Traktoren der Marke Deutz-Fahr. Neben zwei Agroplus 87 kommen ein Agrottron K 90 sowie ein Agrottron K 100 mit Frontlader und Michelin-Xeobib-Reifen zum Einsatz.

Die neuen Traktoren werden auf den beiden Betrieben in Winterthur-Wülflingen und in Lindau am Mischwagen, für Pflegearbeiten sowie für Ackerbau und Transportarbeiten zum Einsatz kommen. Zwei der vier Traktoren sind mit Partikelfiltern ausgerüstet.

Der Strickhof hatte im vergangenen Jahr die

Traktorenbedürfnisse auf dem 100 Hektaren grossen Betrieb überprüft und in einem öffentlichen Submissionsverfahren die Miete von vier Traktoren zwischen 80 und 100 PS ausgeschrieben. Die neuen Techniken wie Partikelfilter und Michelin-Xeobib-Reifen werden in der Praxis getestet und im Fachunterricht thematisiert.

Selektives Auswahlverfahren

Das Ausbildungs- und Kompetenzzentrum Strickhof hat in Bezug auf eine typisch schweizerische Mechanisierung und eine zeitgemässe Ausbildung einen sehr selektiven Anforderungskatalog erstellt. Entsprechend unterschiedlich sind die vier neuen Deutz-Fahr-Traktoren ausgerüstet. Nachfolgend die technischen Hauptmerkmale.

Agroplus 87 Profi Plus

- 4-Zyl.-Turbomotor mit max. Leistung 87 PS (2000/25/CE)
- Overboost für max. Leistung bis 95 PS
- 5-Gang-Overspeed-Getriebe, d. h. 40 km/h mit reduzierter Motordrehzahl
- Powershuttle und Stop-and-go-Funktion (alias Automat beim Pw)
- EHR-Hydraulik mit ZW-Automatikfunktion
- Komfortkabine mit Freisichtdach

Agrottron K 90 Profi

- 4-Zyl.-Turbo-Intercooler-Motor mit max. Leistung 99 PS (2000/25/CE)
- 8-Gang-Overspeed-Getriebe, d. h. 40 km/h mit reduzierter Motordrehzahl

- Powershuttle und Komfort-Kuppelung am Schaltgriff
- Echte Sparzapfwellen (540E/1000E bei 1550/min.)
- EHR-Hydraulik mit Schwingungstilgung und ZW-Automatikfunktion
- Komfortkabine mit Freisichtdach und Beifahrersitz



Max Benninger, lokale Same-Deutz-Fahr-Vertretung aus Watt, Hanspeter Renfer, Leiter Ausbildungs- und Versuchsbetrieb Strickhof, Konrad Merk, Fachstelle für Landtechnik und Unfallverhütung, Strickhof, Hugo Fisch, Geschäftsführer Same-Deutz-Fahr Schweiz AG, Marc Kummer, Direktor Strickhof.

Agrottron K 100 Profiline

- 4-Zyl.-Turbo-Intercooler-Motor mit max. Leistung 112 PS (2000/25/CE) alias K 90 Profi, jedoch mit zusätzlicher Profiline-Ausführung
- Automatische Schaltung der Lastschaltstufen (APS-Funktion)
- Load-Sensing Hydraulikanlage mit separatem Ölhaushalt
- Elektrische Steuergeräte mit Zeit- und Mengenregulierung
- Multifunktionsarmlehne mit PowerCom-S-Bedienhebel
- Comfort-Tipp-Funktion mit 16 Bedienfolgen

Wir sind sehr stolz, dass die Wahl zu Gunsten Same-Deutz-Fahr ausgefallen ist, d. h. dass unser Gesamtkonzept am besten überzeugt hat. Ganz speziell in Bezug auf:

- Technik und Qualität
- Preis/Leistung
- Kundenservice (Same-Deutz-Fahr-Vertretung, Max Benninger, Watt ZH)

Mit dem Ausbildungs- und Kompetenzzentrum Strickhof vertraut ein weiterer Top-Referenzbetrieb auf Traktoren und Kundenservice von Same-Deutz-Fahr.

Recht herzlichen Dank dem ganzen Strickhof-Team und viel Freude mit den 4 neuen Deutz-Fahr-Traktoren.

Same-Deutz-Fahr Schweiz AG

Pfaffstrasse 5
9536 Schwarzenbach SG
Tel. 071 929 54 54
Fax 071 929 54 24
info@samedeutz-fahr.ch

Kursprogramm 2006/2007

Weiterbildungszentrum
Riniken

Tel. 056 441 20 22

Fax 056 441 67 31

info@agrartechnik.ch



SVLT ASETA

Technik
Maschinenmarkt
Weiterbildungsangebot
Ausstellung
ART-Bericht

...jeden Monat in der

**Schweizer
Landtechnik**

Werkstatt-Lehrgang K25



Umfassende Aus- und Weiterbildung in Schweisstechnik, Metallkonstruktion sowie Wartungs- und Reparaturdienst

25 Tage, CHF 1750.- (1950.- für Nichtmitglieder)

25 Tage intensive Praxis in der Werkstatt, aufgeteilt in 8 Module:

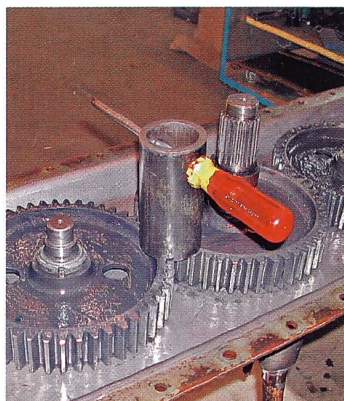
- Schutzgas- und Elektrodenschweissen
- Autogenschweissen, -schneiden, -hartlöten
- Metallkonstruktionen nach Bedarf anfertigen
- Bremsen, Beleuchtung und Aufbauten von Anhängern reparieren oder umändern
- Gelenkwellen, Bodenbearbeitungs- und Futtererntemaschinen usw. reparieren
- Dieselmotoren warten und reparieren
- Traktoren, Hoflader warten und reparieren
- Fahrzeugelektrik reparieren und nachrüsten

Kurs 1: 13.11. – 15.12.2006

Kurs 2: 22.1. – 23.2.2007

In Absprache mit der Kursleitung können die Module im Kurs 1 oder 2 besucht werden.

Für nicht besuchte Module wird keine Preisreduktion gewährt.



**Schlüssel
zum Erfolg.**

Kursanmeldung

Kurstyp (Buchstabenfolge)

Kursdatum

Mitglied-Nr.

Name

Adresse

PLZ, Ort

Telefon

Fax

E-Mail

Datum und Unterschrift

☐ Ich will von den Tarifen für Mitglieder profitieren und werde Mitglied.

☐ Ich bringe folgende Maschinen, Geräte mit zum Kurs:

Einsende oder faxen: SVLT, 5223 Riniken, Fax 056 441 67 31



Werkstatt-Lehrgang K25

25 Tage, CHF 1750.- (1950.-)

Kurs 1: 13.11. – 15.12.2006

Kurs 2: 22.1. – 23.2.2007

In Absprache mit der Kursleitung können die Module im Kurs 1 oder 2 besucht werden.

Für nicht besuchte Module wird keine Preisreduktion gewährt.

Schweissen, Schneiden, Löten

Elektrodenschweissen SES 2 Tage, CHF 280.- (330.-)

Stahl in verschiedenen Stärken und Positionen schweissen. Kenntnisse über Metalle, Elektroden und Hartauftragschweissen.
27.-28.9.2006; 13.-14.11.2006; 15.-16.1.2007

Autogenschweissen/Hartlöten SAL 2 Tage, CHF 280.- (330.-)

Feinbleche und Röhren schweissen. Verzinkten Stahl, Kupfer, Messing usw. hartlöten. Schneidbrenner bedienen für Schneiddicke bis 50mm.
19.-20.9.2006; 15.-16.11.2006; 24.-25.1.2007

Schutzgasschweissen SMS 2 Tage, CHF 280.- (330.-)

MAG-Schweissen an dünnen Profilen (3 - 8mm) und Blechen in verschiedenen Positionen. Kenntnisse über Metalle, Drahtelektroden und Schutzgase.
12.-13.10.2006; 8.-9.11.2006; 4.-5.1.2007;
27.-28.2.2007; 19.-20.3.2007; 6.-7.6.2007

Kommunal- und Gartenbaubetriebe

Licht und Ladung EFK 1 Tag, CHF 110.- (150.-)

Störungen in Lichtanlage, Richtungsanzeige und Anlasser an Kommunalfahrzeug und Anhänger beheben. Ladungssicherung mit geeigneten Anschlagmitteln auf Fahrzeugen bis 3,5 t.
9.10.2006; 13.6.2007

**Unterhalt von Motorsensen, Ketten-
sägen und Heckenscheren MGK** 1 Tag, CHF 110.- (150.-)

Wartungsarbeiten am Motor. Pflege von Antriebswelle und Schwert. Schärfen der Kette, Mähscheibe, Heckenscher. Störungen beheben. Stilllegung für die Winterpause.
25.10.2006; 20.12.2006; 27.6.2007

**Unterhalt von Motorgeräten
mit 4-Takt-Motoren MRG** 1 Tag, CHF 110.- (150.-)

Wartungsarbeiten an Motor, Rasenmäher, Bodenfräse. Messer schärfen. Kommunalmähbalken einstellen. Störungen beheben. Stilllegung für die Winterpause.
24.10.2006; 19.12.2006; 19.1.2007; 14.6.2007

Werkzeuge / Hofwerkstatt

Werkzeuge schärfen und härten WSH 1 Tag, CHF 110.- (150.-)

Meissel, Pickel, Metall- und Steinbohrer in Stand stellen. Schleifen von Baum- und Gartenscheren, Holzbearbeitungswerkzeuge, Hand- und Maschinenmesser. Schleifgeräteauswahl.
1.11.2006; 2.3.2007

Traktoren / Dieselmotoren



Dieselmotoren warten und reparieren TDM

2 Tage, CHF 200.- (250.-)

Einstell- und Reparaturarbeiten an Zylinderkopf, Kühl- und Kraftstoffanlage, Störungssuche, Servicearbeiten zum Überwintern.
14.-15.9.2006; 17.-18.1.2007

Traktoren zur MFK-Nachprüfung in Stand stellen TNP

5 Tage, CHF 450.- (550.-)

Lenkung, Vorderachse, Bremsen, Kupplung und Beleuchtung in Stand stellen. Abdichten bei Ölverlust am Motor oder Getriebe.
11.-15.12.2006; 19.-23.2.2007







SVLT
ASETA



1 - L	Blinker links	Clignotant gauche
2 - 54g	El. Dauerbremse	frei lassen - laisser libre
3 - 31	Masse	Masse
4 - R	Blinker rechts	Clignotant à droite
5 - 58R	Schlusslicht rechts	Feu rouge droite
6 - 54	Bremslicht	Stop
7 - 58L	Schlusslicht links	Feu rouge gauche

Motorgeräte / Kleinmotoren

Kettensägen MSK
1 Tag, CHF 110.- (150.-)

Ketten- und Schwertpflege, Motorservice und Vergaserregulierung, Störungen beheben, Seilstarter reparieren, Stilllegungsarbeiten.
9.1.2007

Elektrik und Beleuchtung



Fahrzeugelektrik EFZ 1 Tag, CHF 110.– (150.–)

Anhängerbeleuchtung nachrüsten und in Stand setzen, Richtungsanzeiger und Lichtanlage am Traktor reparieren. Störungen an Anlasser und Vorglühanlage beheben.

12.9.2006; 30.10.2006; 15.1.2007

Maschinen und Anhänger

Anhängerrachsen LAB

3 Tage, CHF 300.– (360.–)

Achsen und Bremsen warten und reparieren. Chassis, Federung und Beleuchtung in Stand stellen.

5.–7.2.2007

Gelenkwellen LGW

1 Tag, CHF 110.– (150.–)

Schutzteile, Schieberohre, Kreuz- und Weitwinkelgelenke reparieren, Überlast- und Freilaufkupplungen prüfen und instand stellen.

6.11.2006; 9.2.2007

Grosserntemaschinen



Mähreschertechnik

für angehende Fahrer LMD

2 Tage CHF 280.– (330.–)

Kennenlernen von Aufbau und Funktion der wichtigsten Mährescherkomponenten, ihre Einstellung und Wartung.

13.–14.3.2007

Hydraulik

Hydraulikzylinder und -armaturen HFZ 1 Tag, CHF 110.– (150.–)

Wartung von Hydraulikanlagen, Zylinder reparieren, montieren von Stahlrohr- und Schlauchleitungen. Pumpen, Ventile, Hydromotoren.

3.11.2006; 23.1.2007

Hydraulische Anhängerbremsen HAB 2 Tage, CHF 200.– (250.–)

Einbauen und abstimmen vorbereiteter Bausätze an mitgebrachten Anhängern, Druckfässern usw.

27.–28.11.2006

Haustechnik

Elektroinstallationen 230V BAU7

1 Tag, CHF 150.– (190.–)

NIV-Vorschriften. Eignung und Schutzarten von Installationsmaterial. Ausführen von einfachen Installationen. Kursleitung durch Elektrofachmann.

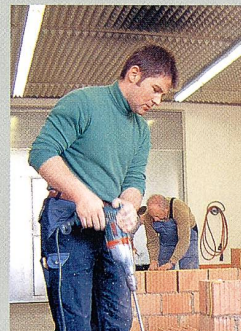
1.3.2007

Wasserleitungen und Dachrinnen montieren BAU6

1 Tag, CHF 110.– (150.–)

Installieren von Kunststoff- und Metallrohren. Wahl der Rohrdimensionen im Netz. Bemessung und Montage von Dachrinnen und Ablaufrohren.

22.3.2007



Gebäudeunterhalt

Mauern und verputzen BAU1

2 Tage, CHF 280.– (330.–)

Steinmaterialien und Mörtelarten. Arbeitstechnik beim Mauern. Grundputz aufziehen. Kursleitung durch Baufachmann.

8.–9.1.2007

Abrieb und Edelputz BAU2

1 Tag, CHF 150.– (190.–)

Verarbeiten von Reibe-, Kunstharz- und Gipsputz. Arbeitsmethoden für dekorative Oberflächenstruktur. Kursleitung durch Baufachmann.

10.1.2007

Trockenausbau mit

Gipskartonplatten BAU3

1 Tag, CHF 150.– (190.–)

Trennwand-Ständerwerke und Türzargen einbauen. Isolation und Ausbauplatten anbringen. Kursleitung durch Baufachmann.

11.1.2007

Wand- und Bodenplatten BAU4

1 Tag, CHF 150.– (190.–)

Flächeneinteilung durch attraktives Fugenbild. Qualitätsanforderungen. Unterschiedliche Verlegearten. Schneiden und ausfugen der Platten. Kursleitung durch Baufachmann.

12.1.2007

Oldtimer restaurieren

Einachser und Traktoren TOZ

5 Tage, CHF 400.– (510.–)

Einstell- und Abdichtarbeiten an Motor und Getriebe. Reparaturarbeiten an Vorderachse, Lenkung, Bremse, Kupplung und Beleuchtung. Blecharbeiten und Neumalerei.

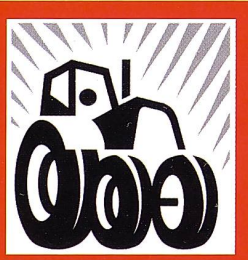
2.–6.10.2006; 5.–9.3.2007

Allgemeine Hinweise

- Preise in Klammern für Nichtmitglieder.
- Die Kurseinladung wird spätestens 5 Tage vor Kursbeginn verschickt. Sie enthält: Liste der Teilnehmenden, Rechnung, Infoblatt: Kursbeginn, Ortsplan Riniken, Busverbindungen.
- Mittagessen im Restaurant; Getränkeautomat mit Mikrowellengerät in der SVLT-Cafeteria.
- Vermittlung von Einzel- oder Doppelzimmern.
- Maschinen, Maschinenteile und Geräte können in den Kursen gewartet und repariert werden. (Bitte auf dem Anmeldetalon vermerken)
- Kursausweis bzw. Kurseintrag im Berufsausweis (mitbringen)
- Allfällige Kursannulation mangels Teilnehmerzahl: Die Angemeldeten werden nach Möglichkeit bis fünf Tage vor Kursbeginn benachrichtigt.
- Bei Abmeldung innerhalb von 14 Tagen vor Kursbeginn wird ein Unkostenbeitrag von Fr. 60.00 verrechnet, wenn keine zwingenden Gründe vorliegen. Unbegründetes Nichterscheinen am Kurs berechtigt den SVLT, das volle Kursgeld zu verlangen.



SVLT / ASETA
056 441 20 22



WWW.G40.ch

Der Fahrkurs G40 ist vom Bundesamt für Strassen anerkannt und wird im Führerausweis eingetragen. Er kostet CHF 540.–, abzüglich eine Rückerstattung von CHF 100.– aus dem Fonds für Verkehrssicherheit.

Der zweitägige Fahrkurs G40 mit 20 Lektionen ist von Fachleuten sorgfältig konzipiert worden. Pro Kurs können fünf Teilnehmende berücksichtigt werden, die zusammen mit dem speziell ausgebildeten Fahrlehrer eine intensive und abwechslungsreiche Schulung erleben. Folgende Kursziele werden konsequent umgesetzt. Teilnehmerinnen und Teilnehmer am Fahrkurs G40...

- beherrschen das Grundwissen in Theorie und Praxis zum Lenken eines landwirtschaftlichen Motorfahrzeuges mit Anbaugeräten oder Anhänger
- kennen die besonderen Verkehrsvorschriften für landwirtschaftliche Motorfahrzeuge
- kennen die Fahreigenschaften von Traktoren mit und ohne Anhänger
- sind sich der vergleichsweise geringen Beschleunigung und Verzögerung von Traktoren und der damit verbundenen Gefahrenquellen im Strassenverkehr bewusst
- lenken ein landwirtschaftliches Motorfahrzeug verantwortungsbewusst und vorausschauend
- reagieren korrekt auf unerwartete Verkehrssituationen.

Die Teilnehmenden bringen zum Fahrkurs G40 am ersten Kurstag den Traktor (30 oder 40 km/h) und am zweiten Tag Traktor und Anhänger mit. Das Kursaufgebot berechtigt zur Fahrt mit dem 40-km/h-Traktor zum Kursort.

Mehr zum Fahrkurs G40 auf www.agrartechnik.ch.

Bedingungen: Bestätigung über die Durchführung eines ausgewählten Kurses und die Rechnung erfolgen zwei Wochen vor dem ersten Kurstag. Bei Abmeldung von weniger als 14 Tagen vor Kursbeginn wird ein Unkostenbeitrag von CHF 60.– erhoben. Nicht Erscheinen am Kurs berechtigt den SVLT das volle Kursgeld zu verlangen.



Unterstützt durch
den Fonds für
Verkehrssicherheit
(FVS)



Kursorte

Aarberg BE • Bazenheid SG • Bulle FR • Carouge GE •
Claro TI • Corcelles-près-Payerne VD • Courtételle JU •
Düdingen FR • Erstfeld UR • Frauenfeld TG • Gossau ZH •
Hohenrain LU • Illanz GR • Interlaken BE • Kägiswil OW •
Kestenholz SO • La Sarraz VD • Landquart GR •
Langnau i. E. BE • Les Hauts-Geneveys NE • Lindau ZH •
Lyssach BE • Marthalen ZH • Mettmenstetten ZH •
Moudon VD • Niederurnen GL • Pfäffikon SZ • Porrentruy JU •
Riniken AG • Salez SG • S-Chanf GR • Schwarzenburg BE •
Schwyz SZ • Sion VS • Sissach BL • Sitterdorf TG • Visp VS •
Willisau LU • Zweisimmen BE

Weitere Informationen finden sie unter: www.g40.ch
Tel. 056 441 20 22

agriTOP

– ein Vorteil für Sie

Wenn Angestellte, selbst in Teilzeit, auf dem Betrieb beschäftigt werden, muss die EKAS-Richtlinie 6508 seit dem 1.1.2000 umgesetzt werden. Mit der Branchenlösung **agriTOP** wählen Sie den effizientesten und günstigsten Weg.

Auch Betriebe ohne Angestellte können selbstverständlich von **agriTOP** profitieren



PROFIS

fahren besser

Kurse 2006/07 www.bul.ch

Beratungsstelle für Unfallverhütung in der
Landwirtschaft
BUL, Postfach, 5040 Schöftland
Tel. 062 739 50 40, Fax 062 739 50 30
bul@bul.ch



**Schweizer Meisterschaft im
Traktorgeschicklichkeitsfahren,
Sonntag, 20. August 2006,
Park Chevalin, Nyon VD.**

Nyon bereit

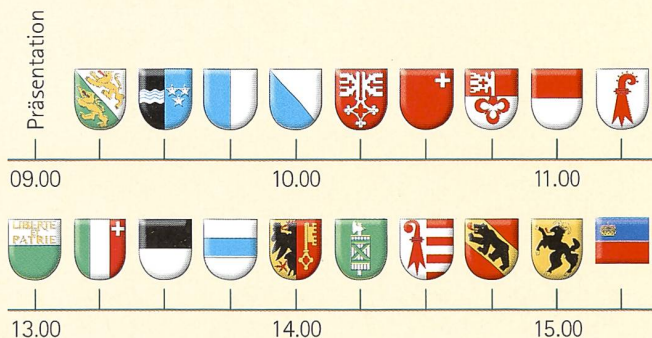
Kommenden Sonntag ist es wieder soweit.

**Dann findet in Nyon VD die 9. Schweizer Meisterschaft
im Traktorgeschicklichkeitsfahren statt.**

Mannschaftswettbewerb:

Um 9.00 Uhr findet die Besichtigung des Parcours statt.

Startreihenfolge der Sektionen:



In der Kategorie Junioren gehen 44 Teilnehmer an den Start, in der Kategorie Elite sind es 43 Teilnehmer und zwei Teilnehmerinnen (die Aargauerin Irène Wiederkehr und die Zürcherin Manuela Matzinger). Sie alle messen sich darin, wer in der Schweiz am besten mit Lenkrad, Gas und Bremspedal sowie Hydraulik umgehen kann.

An sieben praktischen Posten stellen sie ihr Können unter Beweis und an einem wird das Fachwissen zum landwirtschaftlichen Strassenverkehr geprüft. Zur Austragung kommt auch der beliebte Mannschaftswettkampf mit je vier Teilnehmern. Dazu haben sich 18 Mannschaften angemeldet (Startreihenfolge links).

Das Organisationskomitee und die Sektion VD freuen sich zusammen mit dem SVLT auf ein zahlreiches Publikum.

Die Schweizer Meisterschaft wird bei jedem Wetter durchgeführt, die Festhalle schützt vor Sonne, Wind und Regen.

Schweizer Meisterschaft im Pflügen

Am Sonntag, 20. August, findet in Watt, Zürich die Schweizer Meisterschaft im Pflügen statt.

Eingeschrieben sind 23 Teilnehmer aus den Kantonen AG, BE, BL, LU TG und Zürich sowie aus dem Laufenthal. Am Start sind auch die Teilnehmer an der Europameisterschaft (26./27. August) in Österreich: Peter Ulrich, Neerach, und Ueli Hagen, Hüttwilen TG, sowie an der Weltmeisterschaft (29./30. September) in Irland: Lukas Zeller, Känerkinden, und Toni Stadelmann, Roggenburg.

«Der Hektik entfliehen und auf dem Lande etwas erleben»: Unter diesem Motto heisst die Präsidentin der Schweizer Pflügervereinigung, Rita Stadelmann, Wettkämpfer sowie Besucherinnen und Besucher zum Pflügerfest herzlich willkommen.

Zürcher Wettpflügen: Samstag, 19. August in Watt ZH

Luzerner und Aargauer Wettpflügen: Sonntag, 27. August in Mehlsecken LU

Schweizermeisterschaft im Geschicklichkeitsfahren mit Traktoren

Sonntag, 20. August 2006, Park Chevalin, Nyon

- Einzelwettkampf 8 bis 16 Uhr
- Mannschaftswettkampf 9 bis 16 Uhr
- Rangverkündigung 17 Uhr

Auto: Die Zufahrt ist ab Autobahnausfahrt Nyon signalisiert.

Bahn: Nyon SBB, Anschluss an die Bahn Nyon-St-Cergue bis Haltestelle l'Asse. Zum Parc Chevalin sind es drei Minuten zu Fuss.

Am Rande des Traktorgeschicklichkeitsfahrens:

Es besteht die Möglichkeit, die einmalige Entwicklungsschau der Landtechnik im «Musée romand de la machine agricole au Moulin de Chiblins» zu besichtigen.